

# INTERDUR® III

(SL) Navodila za uporabo / (EN) Directions for use / (DE) Gebrauchsanweisung / (CS) Návod k použití / (HR) Uputa za uporabu  
(KK) Пайдалану бойынша нұсқаулық / (RU) Инструкции по использованию / (MK) Препорака за употреба  
(SK) Návod na použitie / (AL) Pergatitja / (ES) Instrucciones de uso



Interdent d.o.o. · SI - 3000 CELJE · Opekarniška cesta 26  
T: +386 (0)3 425-62-00 · E: info@interdent.cc · www.interdent.cc

Version: 10/2025  
Date: 21.8.2025  
Made in Slovenia

## INTERDUR® Tip III

EN ISO 6873

SL

Kvaliteten trd mavec za izdelavo visoko kvalitetnih delovnih modelov v laboratoriju. Zaradi svoje površinske gostote je ta mavec idealen za izdelavo modelov v snemni protetiki. Pri zelo preciznih delih ga priporočamo tudi za izlivanje modelov - antagonistov.

**Navodilo za Uporabo:** V čisto posodo vlij potrebno količino destilirane vode in počasi dodajaj prah. Mešaj, dokler masa ni gladka. Rezultat gostejše in bolj vibrirane mešanice bo trši odlitek.

Barva:	Modra
Mešalno razmerje:	26 ml vode/100 g prahu
Čas mešanja ročno:	15 sek
Čas mešanja - vakum:	60 sek
Čas obdelave:	cca. 4 min
Čas vezave:	cca. 9 min
Vezivna ekspanzija (po 2 h):	max. 0,15 %
Tlačna trdnost (po 1 h):	40 MPa
Trdota (po 24 h):	120 MPa

Hraniti v suhem in hladnem prostoru.

<b>Pakiranje:</b>			
REF 954	<input type="checkbox"/>	alu-vreča	4 kg
REF 958	<input type="checkbox"/>	vedro	20 kg
REF 957	<input type="checkbox"/>	vreča	25 kg

## INTERDUR® Type III

EN ISO 6873

EN

A high strength, quality prosthetic model stone for producing high grade models within the prosthetic dental laboratory. As a direct result of high surface density INTERDUR model stone is ideal for use during the construction of partial frameworks and Antagonist models for occlusion. The high abrasile resistance prevents model distortion and ensures high final accuracy.

**Directions for use:** In a clean holder pour the necessary quantity of distilled water and slowly add powder. Mix, until the mass is smooth. More dense and vibrated mixture, the harder the cast.

Colour:	Blue
Water: powder ratio:	26 ml water/100 g powder
Mixing time (hand):	15 sec
Mixing time (vacuum):	60 sec
Working time:	cca. 4 min
Setting time	cca. 9 min
Setting expansion (2h):	max. 0,15 %
Compressille strength (1h):	40 MPa
Resistance (24 h):	120 MPa

Store in cool and dry place.

<b>Packing:</b>			
REF 954	<input type="checkbox"/>	alu-foil	4 kg
REF 958	<input type="checkbox"/>	pail	20 kg
REF 957	<input type="checkbox"/>	sack	25 kg

## INTERDUR® Typ III

EN ISO 6873

DE

Ein Qualitätshartgips für die Herstellung von hochwertigen Modellen im Dentallabor. Dank seiner hohen Oberflächendichte ist INTERDUR Hartgips ideal geeignet für Modellguss – und Gegenbissmodelle. Die hohe Abtriebsfestigkeit verhindert Ungenauigkeiten im Modell.

**Gebrauchsanweisung:** Reines Gefäß mit erforderlichen Wassermenge füllen und langsam den Interdur Pulver zugeben. Mischen, bis die Masse glatt wirkt. Dickflüssige und gut vibrierte Mischung versichert harten Guss.

Farbe:	Blau
Mischungsverhältnis:	26 ml Wasser/100 g Pulver
Anmischzeit (Handrühren):	15 Sek
Anmischzeit (Vakuumrühren):	60 Sek
Verarbeitungszeit:	cca. 4 Minuten
Abbindezeit:	cca. 9 Minuten
Abbindeexpansion nach 2 h:	max. 0,15 %
Druckfestigkeit nach 1 h:	40 MPa
Druckfestigkeit nach 24 h:	120 MPa

Trocken lagern.

<b>Verpackung:</b>			
REF 954	<input type="checkbox"/>	Alu-Sack	4 kg
REF 958	<input type="checkbox"/>	Eimer	20 kg
REF 957	<input type="checkbox"/>	Sack	25 kg

## INTERDUR® Tip III

EN ISO 6873

CS

Kvalitativní tvrdá sádra pro přípravu vysoce kvalitních pracovních modelů v laboratoři. Kvůli své povrchové hustotě je tato sádra ideální pro přípravu modelů ve snímáči protetiky. Při velmi precizních pracích ho doporučujeme také při odlévání modelů – antagonistů.

**Návod k použití:** Do čisté nádoby vlijte potřebné množství vody a pomalu dodávejte prášek. Rychle (energicky) míchejte lopatkou, dokud nebude směs hladká. Čím bude směs hustší a lépe promíchána, tím bude odlitek tvrdší.

Barva:	Modrá
Mísící poměr:	26 ml vody/100 g prášku
Doba míchání (ručně):	15 sek
Doba míchání (ve vakuum míchačce):	60 sek
Doba zpracování:	cca. 4 min
Doba tuhnutí:	cca. 9 min
Expanze (po 2h):	max. 0,15 %
Pevnost v tlaku (po 1h):	40 MPa
Tvrdość (po 24h):	120 MPa

Uchovávejte v suchém prostředí.

<b>Balení:</b>			
REF 954	<input type="checkbox"/>	alu-saček	4 kg
REF 958	<input type="checkbox"/>	v kbelíku	20 kg
REF 957	<input type="checkbox"/>	saček	25 kg

## INTERDUR® Tip III

EN ISO 6873

HR

Kvalitetan tvrdi gips za izradu visoko kvalitetnih radnih modela u laboratoriju. Radi svoje površinske gustine ovaj je gips idealan za izradu modela u mobilni protetici. Kod vrlo preciznih radova preporučamo ga i za izlivanje suprotnih modela - antagonistista.

**Uputstvo za upotrebu:** U čistu posudu ulij potrebnu količinu hladne vode i postupno dodajaj prah. Mješaj, sve dok masa ne postane gladka. Rezultat gustije i bolje umješane mase biti će tvrdiji odljevak.

Boja:	Plava
Omjeri miješanja:	26 ml vode/100 g praha
Ručno miješanje:	15 sek
Vakuumsko miješanje:	60 sek
Vrijeme obrade:	ok. 4 min
Vrijeme vezllanja:	ok. 9 min
Vezivna ekspanzija (nakon 2 sata):	max. 0,15 %
Tvrdoća (nakon 1 sata):	40 MPa
Tvrdoća (nakon 24 sata):	120 MPa

Čuvati u suhom prostoru.

<b>Pakovanje:</b>			
REF 954	<input type="checkbox"/>	vedro	4 kg
REF 958	<input type="checkbox"/>	vedro	20 kg
REF 957	<input type="checkbox"/>	vreća	25 kg

## INTERDUR® Тип III

EN ISO 6873

KK

Жоғары сапалы үлгілерді өндіруге арналған қатты гипс. Қаттылығының арқасында гипс алындылы протездеуде жұмыс істеуге ыңғайлы сәйкес келеді. Негізгі нақтылықты керек ететін жұмыстар кезінде үлгілерді ағызуға арналған гипсті қолдану ұсынылады – антагоникалық.

**Пайдалану бойынша басшылығы:** Таза ыдысқа салқын судың керекті көлемін құйып, ақырындап ұнтақты себу. Қалақшамен қарқынды шамамен 15 сек. араластыру, содан вакуумда 60 сек. Масса біркелкі және тегіс қалпына енуіне шейін араластыру. Қоюырақ қоспаның нәтижесі өте қатты көшірме болып табылады.

Түсі:	Көк
Араласу кезіндегі уақыты:	26 мл су/100 г ұнтақ
Қолды қатаю уақыты:	15 сек.
Вакуум астында қатаю уақыты:	60 сек.
Жұмыс жағдайының уақыты:	Шам. 4 мин.
Қатаю уақыты:	Шам. 9 мин.
Қатаю кезіндегі кенеу коэффициенті:	2 сағаттан кейін max. 0,15 %
Қысуына қаттылығы 1 сағаттан кейін:	2 сағаттан кейін 40 МПа
Қысуына қаттылығы тәуліктен кейін:	Тәуліктен кейін 120 МПа
Құрғақ жерде сақтау.	

<b>Орау:</b>			
REF 954	<input type="checkbox"/>	алу – пакет	4 кг
REF 958	<input type="checkbox"/>	шелек	20 кг
REF 957	<input type="checkbox"/>	қап	25 кг

## INTERDUR® Тип III

EN ISO 6873

RU

Твердый гипс для изготовления высококачественных рабочих моделей. Благодаря твердости, гипс идеально подходит для работ в съёмном протезировании. При работах, требующих особой точности, рекомендуется использование гипса для отливки моделей – антагонистов.

**Инструкции по применению:** В чистую посуду налить необходимое количество холодной воды и постепенно добавлять порошок. Тщательно перемешивать шпателем приблизительно 15 секунд, затем в вакууме 60 секунд, до тех пор, пока масса не станет однородной и гладкой. Результатом более густой тщательно перемешанной смеси будет более твердый слепок.

Цвет:	Синий
Соотношение при замешивании:	26 мл воды/100 г порошка
Время замешивания вручную:	15 сек.
Время замешивания под вакуумом:	60 сек.
Время рабочего состояния:	ок. 4 мин.
Время затвердения:	ок. 9 мин.
Коэффициент расширения при через 2 часа: через 2 часа max. 0,15 %	
Прочность на сжатие через 1 часа:	через 1 часа 40 МПа
Прочность на сжатие через сутки:	через сутки 120 МПа
Хранить в сухом помещении.	

<b>упаковка:</b>			
REF 954	<input type="checkbox"/>	алу-вреќа	4 кг
REF 958	<input type="checkbox"/>	ведро	20 кг
REF 957	<input type="checkbox"/>	мешок	25 кг

## INTERDUR® Тип III

EN ISO 6873

MK

Квалитетен тврд гипс за изработка на високо квалитетни работни модели во лабораторија. Поради својата површинска густина овој гипс е идеален за изработка на студиски модели. При многу прецизни изработки се препорачува и за изливање на моделот од антаголистите.

**Упатство за употреба:** Во чист сад се налева потребната количина на вода и во делови се додава од правот. Енергично се меша со лопатката за мешање гипс, додека масата не стане глатка. Ако гипсот се меша во електричка мешалка се добива потврд одливоч.

Боја:	Сива
Размер на мешање:	26 мл Вода/100 г прав
Време на мешање - рачно:	15 сек
Време на мешање - со вакуум:	60 сек
Време на работа:	4 мин
Време на врзување:	9 мин
Експанзијана врзување (по 2 часа):	макс. 0,15 %
Тлачна тврдост (по 1 часа):	40 МПа
Тврдина (по 24 часа):	120 Мпа
Да се чува во сув простор.	

<b>Пакување:</b>			
REF 954	<input type="checkbox"/>	алу-торба	4 кг
REF 958	<input type="checkbox"/>	кофа	20 кг
REF 957	<input type="checkbox"/>	торба	25 кг

## INTERDUR® Typ III

EN ISO 6873

SK

Kvalitná tvrdá sádra na vyhotovovanie vysoko kvalitných pracovných modelov v laboratóriu. Vďaka svojej povrchovej hustote je to ideálna sádra na vyhotovovanie modelov v snímacej protetiky. Pri veľmi precíznych dieloch doporučujeme túto sáдру tiež na odlievanie modelov – antagovistov.

**Návod na použitie:** Do čistej nádoby vlejeme potrebné množstvo vody, do ktorého postupne vmiešame zodpovedajúce množstvo sádry. Intenzívne miešame dovtedy až je hmota hladká. Výsledkom hustejšej a lepšie spracovanej hmoty na vibrátore bude tvrdší odliatok.

Farba:	Modrá
Pomer miešania:	26 ml. vody/100 gr. sádry
Čas miešania - ručne:	15 sek
Čas miešania - vákum:	60 sek
Doba spracovania:	cca. 4 min
Doba tuhnutia:	cca. 9 min
Expanzia po 2 hod.:	max. 0,15 %
Tvrdość po 1 hod.:	40 MPa
Tvrdość po 24 hod.:	120 MPa
Sáдру skladujte na suchom mieste!	

<b>Balenie:</b>			
REF 954	<input type="checkbox"/>	alu-vreќa	4 kg
REF 958	<input type="checkbox"/>	vedro	20 kg
REF 957	<input type="checkbox"/>	vreќa	25 kg

## INTERDUR® Tipi III

EN ISO 6873

AL

Allci me fortisi te considerueshme, mjaft cilesor per prodhimin e modeleve te sakte ne laboratorete dentare. Per shkak te densitetit te larte te siperfaqes eshte ideale per prodhimin e skeleteve krom –kobalt dhe modeleve antagoniste per kafshim. Rezistenca e larte ndaj abrazionit parandalon demtimin e modelit dhe jep nje riprodhim final shume te sakte.

**Udhzime per perdorim:** Ne nje tas te paster hidhni sasine e nevojshme te ujit dhe dalengadale shtoni puder. Perzjejeni me nje spatul ne menyre energjike. Derisa te perfohet nje mase e njetrajtshme dhe e bute.Sa me shume te perzjehet, aq me e forte do jete allicia.

Ngjyra:	Blu
Uji: ne perpjestim me pudren:	26ml uje/100g puder
Koha e perzjerjes (me dore):	15 sek
Koha e perzjerjes (vakuum):	60 sek
Koha e punes:	4 min
Koha e forcimit:	9 min
Vymimi pas forcimit (2h):	max. 0,15 %
Rezistenca (1h):	40 MPa
Rezistenca (24h):	120 MPa
Te magazinohet ne vend te thate dhe te fresket.	

<b>Paketimi:</b>			
REF 954	<input type="checkbox"/>	alu-qese	4 kg
REF 958	<input type="checkbox"/>	kovë	20 kg
REF 957	<input type="checkbox"/>	qese	25 kg

## INTERDUR® Type III

EN ISO 6873

ES

Yeso duro de alta calidad para la producción de modelos de trabajo en el laboratorio dental. Como resultado directo de la alta densidad superficial, el modelo de yeso INTERDUR es ideal para usar durante la construcción de estructuras de cromo cobalto y modelos de antagonismo para oclusión. La alta resistencia a la abrasión evita la distorsión del modelo y garantiza una alta precisión final.

**Instrucciones de uso:** En un recipiente limpio, vierta la cantidad necesaria de agua limpia y lentamente agregue el polvo. Mezcle hasta que la masa sea suave. Mezcla más densa y vibrada, más duro es el yeso.

Color	Azul
Agua:Yeso	26 ml agua/100 g polvo
Tiempo de mezcla (manual)	15 seg
Tiempo de mezcla (al vacío)	60 seg
Tiempo de trabajo	Cca. 4 min.
Tiempo de fraguado	Cca. 9 min
Tiempo de expansión (2 h)	Max. 0,15 %
Resistencia a la presión (1 h)	40 MPa
Resistencia (24 h)	120 MPa
Almacenar en lugar fresco y seco.	

<b>Embalaje:</b>			
REF 954	<input type="checkbox"/>	emp-alum	4 kg
REF 958	<input type="checkbox"/>	cubo	20 kg
REF 957	<input type="checkbox"/>	saco	25 kg